



الجمعية العامة

الدورة السبعون

الجلسة العامة ٣٣

الخميس، ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

المحاضر الرسمية

الرئيس: السيد ماغز ليكتوفت (الدائمك)

فترويللا البوليفارية، ماليزيا، نيوزيلندا. ولذلك، لا يجوز أيضا أن ترد أسماؤها في بطاقات الاقتراع.

ومن الأعضاء الخمسة غير الدائمين الذين ستستمر عضويتهم في المجلس في عام ٢٠١٦، عضوان من دول أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، وعضو واحد من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وعضوان من دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وتبعاً لذلك، وعملاً بالفقرة ٣ من القرار ١٩٩١ ألف (د-١٨)، المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣، يجري انتخاب أعضاء مجلس الأمن الخمسة غير الدائمين وفقاً للنمط التالي: ثلاثة من أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، وواحد من أوروبا الشرقية، وواحد من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وينعكس هذا النمط في بطاقات الاقتراع.

وجرياً على الممارسة المتبعة، ثمة تفاهم على أنه فيما يتعلق بالدول الثلاث التي ستنتخب من أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، يجب أن تكون اثنتان من أفريقيا وواحدة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥

البند ١١٢ من جدول الأعمال

انتخابات لملء الشواغر في الأجهزة الرئيسية

(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.

البلدان الأعضاء الخمسة غير الدائمة العضوية المنتهية مدة عضويتها هي: الأردن، تشاد، شيلي، ليتوانيا، نيجيريا. وهذه الدول الخمس لا يمكن إعادة انتخابها. ولذلك، لا يجوز أن ترد أسماؤها في بطاقات الاقتراع.

إلى جانب الأعضاء الخمسة الدائمين، سيضم مجلس الأمن في عام ٢٠١٦ الدول التالية: إسبانيا، أنغولا، جمهورية

تضمن هذا المحاضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحاضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة مبيّنة

الرجاء إعادة التدوير



1531539 (A)



ووفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سنشرع الآن في الانتخاب بالاقتراع السري.

وأود أن أطلب التعاون المعتاد من الممثلين خلال إجراء عملية الانتخاب. ولعلكم تذكرون أنه خلال عملية التصويت ينبغي أن تتوقف كل الدعاية الانتخابية في قاعة الجمعية العامة. ويعني هذا على وجه الخصوص أنه بمجرد بدء الجلسة، لا يمكن توزيع أية مادة دعائية أخرى داخل القاعة. والمرجو من جميع المشاركين أيضاً أن يبقوا في مقاعدهم لكي تسير عملية التصويت بطريقة منظمة. وأشكرهم على تعاونهم.

وأود أيضاً أن أذكر الصحفيين بعدم تركيز كاميراتهم على الوفود أثناء عملية التصويت، أخذاً في الاعتبار أن هذا الاقتراع سري، وفقاً للنظام الداخلي للجمعية العامة. وأشكرهم على تعاونهم.

وقبل أن نشرع في التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه لا يجوز لهم، بموجب المادة ٨٨ من النظام الداخلي، مقاطعة التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت. وبالإضافة إلى ذلك، لن تُسلم بطاقات الاقتراع إلا إلى الممثل الجالس مباشرة وراء اللوحة المدون عليها اسم البلد.

نبدأ الآن عملية التصويت. والمرجو من الأعضاء أن يبقوا في مقاعدهم حتى يتم جمع كل بطاقات الاقتراع.

توزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" و "باء" و "جيم". وأطلب من الممثلين ألا يستعملوا إلا بطاقات الاقتراع التي جرى توزيعها.

وأود أن أطلب إلى الممثلين أن يكتبوا على بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف"، الخاصة بالدول الأفريقية ودول آسيا والمحيط الهادئ، أسماء الدول الثلاث التي يرغبون في التصويت لصالحها؛ وفي بطاقة الاقتراع المؤشر عليها "باء"، الخاصة بدول أوروبا الشرقية، اسم الدولة الواحدة التي يرغبون في

أود أن أبلغ الجمعية بأن المرشحين الذين لا يتجاوز عددهم عدد المقاعد التي يتعين شغلها، والذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وبأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين والمصوتين، هم وحدهم الذين سيعلن فوزهم في الانتخابات. وإذا كان عدد المرشحين الذين حصلوا على أصوات ثلثي الأعضاء أقل من عدد الأعضاء الذين سيتم انتخابهم، ستجرى اقتراعات إضافية للمقاعد المتبقية، ويقتصر التصويت على المرشحين الذين حصلوا على أكبر عدد من الأصوات في بطاقات الاقتراع السابقة. وهذا العدد لا يجوز أن يكون أكثر من ضعف عدد المقاعد المتبقي شغلها.

وجرياً على الممارسات السابقة، أيضاً، وفي حالة التعادل في الأصوات، ما يجعل من الضروري تحديد المرشح الذي يجري انتخابه أو الشروع في الجولة التالية من الاقتراع المقيد، سيجرى اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلمم بالإنكليزية): وفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، يتم الانتخاب بالاقتراع السري ولا يجوز تقديم مرشحين.

وفيما يتعلق بالترشيحات، أبلغ رؤساء المجموعات الإقليمية المعنية الأمانة العامة بما يلي. بالنسبة للمقاعد الثلاثة الشاغرة من بين دول أفريقيا ودول آسيا والمحيط الهادئ، هناك ثلاثة مرشحين، هم: السنغال ومصر واليابان. وبالنسبة للمقاعد الشاغرة من بين دول أوروبا الشرقية، هناك مرشح واحد، هو: أوكرانيا. وبالنسبة للمقاعد الشاغرة من بين دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، هناك مرشح تؤيده المجموعة، وهو: أوروغواي.

١٩٠	عدد الأعضاء المصوتين:	التصويت لصالحها؛ وفي بطاقة الاقتراع المؤشر عليها "جيم"،
١٢٧	أغلبية الثلثين المطلوبة:	الخاصة بدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اسم
	عدد الأصوات التي حصلت عليها:	الدولة الواحدة التي يرغبون في التصويت لصالحها.
١٨٧	السنغال	وسيعلن بطلان أي بطاقة اقتراع إذا كانت تتضمن عددا
١٨٤	اليابان	من أسماء الدول الأعضاء من المنطقة المعنية يفوق عدد المقاعد
١٧٩	مصر	المخصصة لها. كما ستعتبر بطاقة الاقتراع لاغية إذا لم يكتب
	المجموعة بء - دول أوروبا الشرقية	عليها أي اسم من أسماء الدول الأعضاء التي تنتمي إلى المنطقة
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:	المعنية. أما إذا تضمنت بطاقة الاقتراع الخاصة بمنطقة أسماء
١	عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:	دول أعضاء تنتمي إلى تلك المنطقة ودول أعضاء من خارج
١٩١	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	تلك المنطقة، ستبقى البطاقة صحيحة ولكن لن تحسب إلا
١٤	المتنعون عن التصويت:	أسماء الدول الأعضاء التي تنتمي إلى المنطقة المعنية. ولن تحسب
١٧٧	عدد الأعضاء المصوتين:	أسماء الدول الأعضاء غير المنتمية إلى المنطقة المعنية.
١١٨	أغلبية الثلثين المطلوبة:	بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد سانتا روسا
	عدد الأصوات التي حصلت عليها:	(أنغولا) والسيد كريلتشوك (الأرجنتين) والسيد كوديلاس
١٧٧	أوكرانيا	(اليونان) والسيدة أوبراين (أيرلندا) والسيدة باتشيرين (منغوليا)
	المجموعة جيم - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	والسيد ستيفانيك (بولندا).
١٧٧	عدد بطاقات الاقتراع:	جرى التصويت بالاقتراع السري.
١	عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:	علقت الجلسة الساعة ١٠/٢٥ واستؤنفت الساعة
١٩١	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١١/١٥.
٦	المتنعون عن التصويت:	الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت على النحو
١٨٥	عدد الأعضاء المصوتين:	التالي:
١٢٤	أغلبية الثلثين المطلوبة:	المجموعة ألف - الدول الأفريقية، ودول منطقة آسيا
		والحيط الهادئ
		عدد بطاقات الاقتراع:
		عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:
		عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
		المتنعون عن التصويت:

عدد الأصوات التي حصلت عليها:

١٨٥

أوروغواي

بما أن أوروغواي وأوكرانيا والسنغال ومصر واليابان حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة وأكبر عدد من الأصوات، فقد تم انتخابها أعضاء في مجلس الأمن لفترة سنتين تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): بذلك، تم انتخاب الدول الخمس التالية أعضاء في مجلس الأمن لفترة سنتين تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦: أوروغواي وأوكرانيا والسنغال ومصر واليابان.

أهنئ الدول التي انتخبت أعضاء في مجلس الأمن، وأشكر فارزي الأصوات على المساعدة التي قدموها في هذه الانتخابات.

قبل رفع الجلسة، أود أن أذكر الأعضاء بأنه عملاً بالفقرة ١٧ من القرار ٣٠٧/٦٨ المؤرخ ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، ستجرى انتخابات الأعضاء غير الدائمين في مجلس الأمن لفترة السنتين التي تبدأ في عام ٢٠١٧ خلال الجزء المستأنف من الدورة الحالية، في ربيع عام ٢٠١٦.

بذلك، تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند الفرعي (أ) من البند ١١٢ من جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٢٠.